

# 已校对

## 内容指南

### Contents (德语: **Inhaltsverzeichnis**)

(一) 机器结构图示

(I) Structure diagram (德语: **Produktübersicht**)

(二) 机器按键及接口说明

(II) Button and interface description (德语: **Tasten- und Schnittstellenbeschreibung**)

(三) 充电/开机说明

(III) Startup (德语: **Inbetriebnahme**)

(四) 摄像/拍照/回放基本操作说明

(IV) Basic operation instructions for video recording /photographing / playback (德语: **Grundeinstellungen für Videoaufnahme / Fotografie / Wiedergabe**)

(五) 机器菜单设置说明

(V) Instructions for menu setting (德语: **Menü-Einstellungen**)

(六) 产品规格

(VI) Product specifications (德语: **Produktspezifikationen**)

(七) 常见问题及解答

(IX) Frequently asked questions and solutions (德语: **Oft gestellte Fragen und Lösungen**)

## 一.机器结构图示

### (I) Structure diagram(德语: **Produktübersicht**)



左边：从上至下依次：OK/确认键，模式键，锁录像键，电源开关键

右边：从上至下依次：TF卡座，上键，菜单键，下键

上面，从左至右依次：USB/电源接口，支架安装口，后拉接口

图上未标示的有：镜头，显示屏，LED指示灯，reset键，MIC口

- |           |            |             |
|-----------|------------|-------------|
| 1.OK/确认键  | 2. 模式键     | 3. 锁录像键     |
| 4. 电源开关键  | 5. TF卡座    | 6. 上键       |
| 7. 菜单键    | 8. 下键      | 9. USB/电源接口 |
| 10. 支架安装口 | 11. 后拉接口   | 12. 镜头      |
| 13. 显示屏   | 14. LED指示灯 | 15. reset键  |
| 16. MIC口  |            |             |

1. OK Button. 2.Mode Button 3. Lock Button 4. Power Button 5. TF Card Slot
6. Up Button 7. Menu Button 8. Down Button 9. USB/Power Interface
10. Holder Mount 11. Rear Camera Interface 12. Lens 13. Display

## 二：机器按键及接口说明

## (II) Button and interface description

按键名称 Button name	按键功能 Button function	使用说明 Instructions
电源 Power	开机/关机 Power on; Power off; Turn on/off screen.	<p>1. 开机：长按电源键开机指示灯亮起</p> <p>2. 关机：长按电源键关机此时指示灯熄灭；<b>开机状态下，短按开/关显示屏</b></p> <p>1. Power on: <b>Long</b> press Power Button until Power indicator light goes on.</p> <p>2. Power off: Long press Power Button until Power indicator light goes off. Short press power button to turn on/off the screen in standby mode.</p>
复位键 Reset	复位功能 Reset function	不正常状态下，短按此键，机台可以重新启动 Short press this button to restart the machine under abnormal conditions.
OK 键 Ok Button	录像开始/停止功能 菜单确认功能 拍照/回放 Confirm; Playback; Photographing; Start/stop video Recording.	<p>1. 摄像模式下：短按开始录像，再次短按停止录像</p> <p>2. 菜单模式下：设置确认键</p> <p>3. 在拍照模式下：短按拍照</p> <p>4. 在回放模式下，短按回放文件；</p> <p>1. Under video mode: Short press OK button to start video recording. Short press OK button again to stop video recording.</p> <p>2. Under menu mode: Confirm settings.</p> <p>3. Under photo mode: Short press OK button to start photographing.</p> <p>4. Under playback mode: Short press OK button to play back files.</p>

模式键 Mode Button	切换各种模式 Short press it to switch between different modes	短按切换录像、拍照、回放模式 Short press mode button to switch between video/photo/playback mode.
锁定键 Lock Button	录像过程中手动锁定视频 Manually locking files during video recording.	Press it to manually lock files during video recording. Locked files won't be overwritten.
菜单键 Menu Button	短按：菜单切换 各功能设置 Short press it to switch between different functions settings.	1. 摄像模式下：短按一下，切换到拍照设置； 2. 拍照模式下：短按一下，切换到回放设置； 3. 视频/照片/回放模式下：短按一下，切换到摄像设置；  1. Under video mode: short press it to switch to video recording settings; 2. Under photo mode: Short press it to switch to photographing settings; 3. Under playback mode: Short press it to switch to playback settings.
上键 Up Button	向上选择/ 前后路切换 Select upward/Switch between front and rear lens display(if rear camera is connected)	1. 菜单模式下：短按向上选择 2. 回放模式向上选择文件 1. Under menu mode: Short press it to select upward. 2. Under playback mode: Select a file upward. <b>3. Rear camera is not included in the package.</b>
下键 Down Button	向下选择/打开关闭录音功能 Select downward; Turn on/off audio record; Turn on/off anti-shaking.	1. 菜单模式下：向下选择 2. 回放模式向下选择文件 3. 摄像模式下：短按打开/关闭录音 1. Under menu mode: Select downward; 2. Under playback mode: Select a file downward; 3. Under video mode: Short press it to turn on /off audio record. 4. Under photo mode: short press it to turn on /off anti-shaking.

TF 卡插槽 TF card slot	存储卡插槽 Storage card slot.	按机上 TF 的卡图示插入卡槽即可 Insert TF card as shown on the machine
支架安装口 Holder mount	安装支架用 For installing the holder.	可以把支架安装到机台上 Used to install the holder
USB interface	Car charging interface; Storage interface.	1.用 USB 线连接电脑进入本机存储器,可查看视频/照片 2.用车充线连接可以自动开机。  1. Connect a computer with USB cable to enter the storage. You can view video and photo or use it as a PC camera.  2. Connect with the car charging cable for auto power on.
后拉录像口 Reserved rear camera interface	接后拉高清接口 Connect the rear camera	用于连接后拉录像的接口 Connect the rear camera(needs to be bought separately)

### 三：开机说明

## (III) Startup

### 1.Instructions of the recorder installed on the car:

**Auto power on/ off:** It automatically powers on and starts recording when the car is on. And it automatically powers off, stops recording and saves the video when the car is off.

## **2.Instructions for manual operation when no car charger is inserted:**

### **①Manually switching on/off:**

Long press Power Button, the Power indicator light goes on and the cam enters video mode;

Long press Power Button again, the Power indicator light goes off and the cam shuts off.

### **②Connect car cigarette lighter with the car charging cable.**

## **(IV) Basic operation instructions for video recording/photographing/ playback**

**Video mode:** After being powered on, it enters video mode and automatically starts recording. The video recording icon is displayed in the upper left corner of the screen. The red dot at the top of the screen flashes, indicating that a video is being recorded. Short press OK button to stop recording.

**Photo mode:** After being powered on, it enters the video mode and automatically starts recording. Short press OK button to stop recording. Press mode button to switch to photo mode. The photographing icon is displayed in the upper left corner of the screen. Short press OK button to take a photo.

### **Video / photo playback**

After being powered on, it enters the video mode and automatically starts recording. Short press OK Button to stop recording. Press mode button twice to switch to playback mode and the playback icon is displayed in the upper left corner of the screen.

1.In playback mode, press Up/ Down Button to switch photo / video;

2.In playback mode, short press Menu Button to select operation on current file (delete / protect / slide show);

3. In playback mode, short press OK Button to play current video file.

Note: If in video mode, please stop video recording first and then press Mode Button twice to switch to playback mode.

## **(V) Instructions for menu setup**

### **Video recording settings:**

After being powered on, it enters the video mode and automatically starts recording. Short press OK Button to stop recording. Short press Menu Button to switch to video recording settings. The screen displays the settings such as: Resolution, Display Mode, Loop Recording, HDR, Exposure, Motion Detection, Record Audio, Date Stamp, G-sensor, Parking Monitor, License Plate Number. Short press Up/Down Button to switch to a setting option. Short press OK Button to enter the option. Short press Up/Down Button to modify the option. Short press OK Button to confirm the option.

### **视频分辨率: Video resolution**

**Resolution:** 1080P FHD, 720P, VGA. Default value: 1080P FHD.

**Display Mode:** Picture in picture/ front camera/ back camera/ split-screen. Default value: Picture in picture.

After rear camera is connected, this function is used to switch between different screen display of front and rear cameras.

Note: Rear camera is not included in the package. You need to buy them on your own.

**Loop Recording:** The cam will cyclically record new videos under the time interval you set. Off / three minutes / five minutes / ten minutes. Default value: three minutes

**HDR:** off/on. Default value: off.

Used to adjust the brightness of the video clips. Suitable for situations like low light or back light.

**Exposure:** +3, +2, +1, 0, -1, -2, 3. Default value: 0.

**Motion detection:** on/off. Default value: off.

It starts recording once it detects moving subjects within 3 meters in front of the lens, otherwise it stops recording. It automatically starts recording 10s video and stops recording after no dynamic motion appears.

**Record audio:** Choose to record audio or not in the video. On/off. Default value: on.

**Date stamp:** on/off. Default value: on. Date and time will be displayed on recorded video.

**G-sensor set:** Off/ Low / Medium / High. Default value: Medium.

The cam automatically locks video that is being recorded once it detects shaking or collision. Files that are locked won't be overwritten/ covered.

**Parking Monitoring:** off/on. Default value:off.

After turning on Parking Monitoring, the cam will automatically starts recording about 30 seconds video once it detects external force and then turn itself off if there is no external force. The premise is that you need to hardwire it with car battery.

**License Plate Number:** on/off. Default value:off.

After you set the license plate number of your car, it will be displayed on recorded video.

Press OK Button to enter it. Press Up/ Down Button to change number or letter. After changing each time, press Menu Button to switch to the next item. After all items are changed, press OK Button to save and exit.

**系统设置:** 相机开机后进入摄像模式并自动录像, 短按 OK 键停止录像, 再短按 M 键切换到录影设置, 再短按一下 M 键进入系统设置, 有以下设置选项: 日期/时间, 屏幕保护, 自动关机, 光源频率, 按键声音, 语言设置, 格式化, 默认设置, 版本。

System settings

**System Settings:** After being powered on, it enters the video mode and automatically starts recording. Short press OK Button to stop recording. Short press Menu Button to switch to video recording settings. Short press Menu Button again to switch to system settings. The screen displays the settings such as: Date/time, Screensavers, Auto Power Off, Frequency, Beep Sound, Language, Format, Default setting, Version.

**Operation:**

1. Short press Up/ Down Button to switch to setting option.
2. Short press OK Button to enter and short press Up /Down Button to select.
3. After modification, press OK Button to save.

**Date and time:** Press OK to enter it. Press Up or Down to change. After changing each time, press Menu button to switch to the next item. After all items are changed, press OK Button to save and exit. (After restoring the factory settings, the date becomes the factory date).

**Screensavers:** off /1 minute/ 2 minutes/ 3 minutes. Default value: 1 minute. After the function is enabled, the screen automatically goes black within the set time while it does not affect normal recording.

**Auto Power Off:** off / 1 minute/ 3 minutes/ 5 minutes. Default value: 1 minute. After the function is enabled, the cam automatically turns off within the set time interval.

Note: this function only works when there is no operation on it or the cam is not recording.

**Frequency:** 50Hz/60Hz. Default value: 50Hz

Please choose the proper one according to local situation. Video recorded may have horizontal stripes on it if wrong frequency is chosen.

**Beep sound:** Turn on / off sound of operation on the camera. On /off. Default value:

on.

**Language:** English / simplified Chinese/ French / Spanish, etc

**Format:** “Cancel” or “OK” may be selected. Select “OK” to delete all files on the card, otherwise please select “cancel”..

**Default setting:** “Cancel” or “OK” may be selected. Select “OK” to restore factory settings, otherwise please select “cancel”.

**Version:** You can view version information.

### **Photo settings**

After being powered on, it enters the video mode and automatically starts recording. Short press OK Button to stop recording. Press Mode Button once to switch to photo mode. The photographing icon is displayed in the upper left corner of the screen. Short press Menu Button to switch to photo settings. The screen displays the settings such as: Capture Mode, Resolution, Burst Photo, Quality, Anti-shaking, Date Stamp. Short press Up / Down Button to switch to setting option. Short press OK Button to enter. Short press Up /Down Button to change settings. Short press OK Button to confirm.

**Capture mode:** single shot / 2s delay/ 5s delay/ 10s delay. Default value: single shot.

**Resolution:** 12MP/ 10MP/ 8MP/ 5MP Default Value: 12MP

**Burst photo:** on/off. Default value: off.

After turning on this function, you are able to take 3 pictures continuously by pressing OK button once.

**Quality:** Fine / Normal / Economy. Default value: Fine.

**Anti-shaking:** off / on. Default value: on.

After this function is enabled, the cam can improve its performance even your hand is shaking during photographing.

**Date stamp:** off / on. Default value: on.

You can choose to turn on/off date stamp on **videos** recorded.

**播放设置：**相机开机后进入摄像模式并自动录像，短按 OK 键停止录像。长按 M 键 2 次，切换到回放模式，屏幕左上角显示回放图标；再短按 M 键一下进入设置，设置选项有：删除、保护，幻灯片播放

### **Playback settings**

After being powered on, it enters the video mode and automatically starts recording. Short press OK Button to stop recording. Press Mode Button twice to switch to playback mode. The playback icon is displayed in the upper left corner of the screen. Short press Menu Button again to go to settings. The screen displays the settings such as: delete, protect, slide show.

#### **删除文件：**

##### **Delete:**

删除当前/全部删除 默认删除当前文件

Delete current/ all files. Default value: delete current file.

##### **保护：Protect:**

加锁当前/解锁当前/全部加锁/全部解锁

Lock current file / unlock current file / lock all files / unlock all files

#### **幻灯片播放：**

Slide Show: 2 Seconds/ 5 Seconds/ 8 Seconds.

## **六：产品规格**

### **(VI) Product specifications**

产品特点 Product features	预留后拉摄像头接口 Reserved rear camera interface ( Rear camera is not included)
G-sensor	内置（车子意外情况下紧急保存，不被删除） Built-in (emergently save files in case of an accident. Files saved will not be overwritten)
液晶显示屏尺寸 Size of LCD	3 英寸 LCD 屏幕 <b>3 inch LCD</b>

镜头 Lens	170 度 A+级高解析超广角镜头 170 degree A+ HD bug-eye lens
拍照像素 Pixel of photo	12MP 10MP 8MP 5MP 12MP 10MP 8MP 5MP
镜头光圈 Aperture	F=1.8 F=1.8
语言 Language	英、中文（简）等 English, Chinese (Simplified), etc
录像分辨率 Resolution of video	录像时：1080 FHD 720P VGA 1080 FHD 720P VGA
视频压缩格式 Video compression format	H.264 编码 H.264 encoding
运动检测功能 Motion detection	支持 Support
照片格式 Image format	JPG
存储卡 Storage card	TF 卡（Class 10 或者以上，最大支持 32G） TF card (Class 10 or above, up to 32G)
麦克风 Microphone	支持 Support
内置喇叭 Built-in speaker	支持 Support
电源接口 Power interface	5V 1.5A
正常使用温度范围 Normal working	-10 度到 60 度 -10 to 60 ° C

temperature range	

## 八.疑难解答

### VIII. Troubleshooting

Please refer to the following to solve the problems occurred during normal operation:

#### **The screen prompts “mass storage” while being connected to computer.**

This is normal situation. The cam is now equal to a card reader which means that you can now transfer the files from the machine to the computer. To avoid this situation, you can use a phone plug to charge the cam.

#### **Why does the cam automatically turns itself off after being disconnected to power source? But this dash cam has built-in battery.**

Some dash cams in the market do not have battery. Some have built-in battery which however can only last several minutes. To use it to record long enough, the battery has to be of large capacity which is impossible. So all dash cams have to be connected to power source all the time to ensure normal use. This is why the battery of this dash cam can only last several minutes.

The reason that the cam automatically turns itself off after being disconnected to power source is due to system setting. Some drivers may forget to turn off the cam after they leave the car. If there is no such setting that the cam turns itself off when the car is off, the cam will soon run out of power. Some important files may be damaged due to sudden Power failure.

### 不能拍照、摄像

#### **Fail to record a photo or video**

- 1.检查 TF 卡是否有足够的空间、是否锁住。
1. Check whether the space of TF card is enough or whether TF card is locked.
- 2.用本机对 TF 卡进行格式化。

2. Format TF card on the machine.

### **录像时，会自动停止**

#### **It automatically stops during recording**

由于高清视频数据巨大，请使用与本机相容的高速 C10 TF 卡，高速 TF 卡会有 C10 的标识。

Due to the huge data of HD video, please use high-speed Class10 TF card supported by the machine. High-speed TF card has a C10 mark.

### **回放图片和视频时，出现“档案错误”提示**

#### **A message “file error” occurs during playback of photo and video.**

TF 卡存储资料时发生错误，造成档案不全，请使用本机“格式化”功能，重新格式化 TF 卡。

The file is incomplete when an error occurs during data storage in TF card, please use the “formatting” function to format TF card.

### **拍出的影像雾蒙蒙一片**

#### **The images are blurry.**

请检查镜头是否有脏物、手指印；进行拍摄前，使用镜头纸擦拭镜头。

Please check whether there is dirt, fingerprint at the lens; please wipe the lens with lens paper before shooting

### **图像中有横条纹干扰**

#### **There are cross stripes in the image**

这个是由于设置了错误的“光源频率”而产生的，请根据当地的供电频率，设置为“50Hz”或者“60Hz”。

When a wrong “frequency” is set, it may occur. Please set it as “50Hz” or “60Hz” based on local power frequency.

**特别说明:机器必须要正常在录影工作状态才可记录档案.**

**Important note: A file can only be saved by the machine under normal recording**

**condition.**

但在以下情况会导致影像损坏或者丢失;

However, the file may be damaged or lost in the following situations

1. 在录像中,拔出 TF 卡,会导致最后一个视频档案损坏或者丢失.

1. TF card is pulled out during recording. In this case, the last video may be damaged or lost.

2. 录像中非法断电,会导致最后一个视频档案损坏或者丢失.

2. It is power off abnormally during recording. In this case, the last video may be damaged or lost.

3. 录像过程中机器遭受破坏性碰撞导致的录像视频损坏或丢失.

3. It suffers a destructive collision during recording. In this case, the last video may be damaged or lost.